

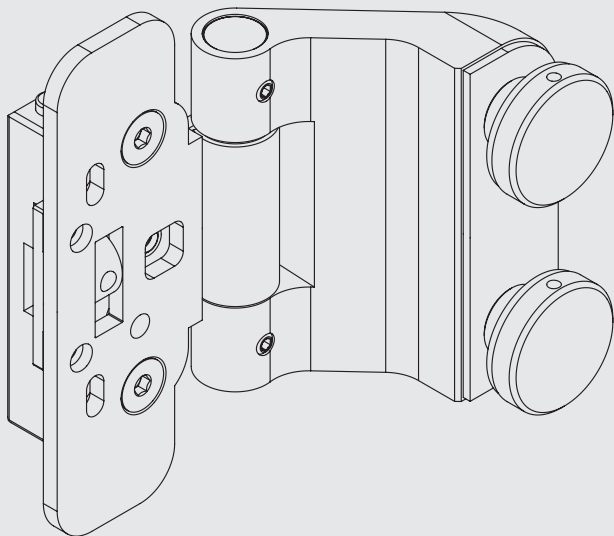
Istruzioni di montaggio Just 3D telai legno massiccio e ricoperto e anta vetro

Fitting and adjustment instructions Just 3D

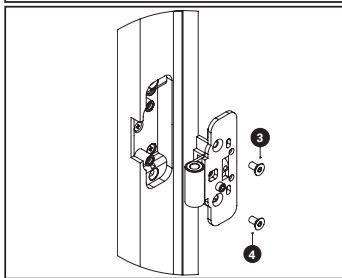
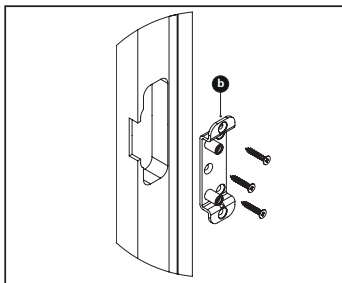
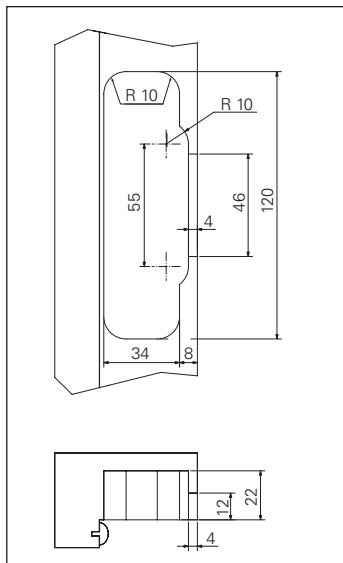
solid timber or cover frames and glass sash

Montage und Verstellanleitung Just 3D

Block oder Futterzarge und Glasflügel



Istruzioni di montaggio - Fitting instructions- Montageanleitung



Fresare il telaio con l'apposita dima SFS per l'alloggiamento tasca secondo le quote indicate nel disegno. Inserire la tasca **(b) nella fresatura e avvitare le 3 viti come indicato in figura. Le viti $\varnothing 4,5$ devono avere la lunghezza adatta.**

Posizionare l'anello centrale assemblato nella tasca. Inserire e avvitare le viti **(3) e **(4)**.**

Mit der SFS Fräslehre den Türrahmen für das Verstellelement ausfräsen gemäss Massangabe auf der Zeichnung. Verstellelement **(b)** in die Ausfräsung legen. Befestigen der Bandaufnahme im Rahmen durch 3 Schrauben DIN 7997 4,5x40.

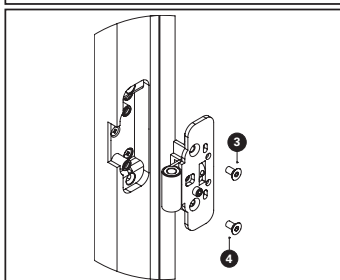
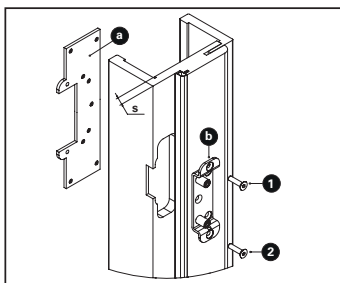
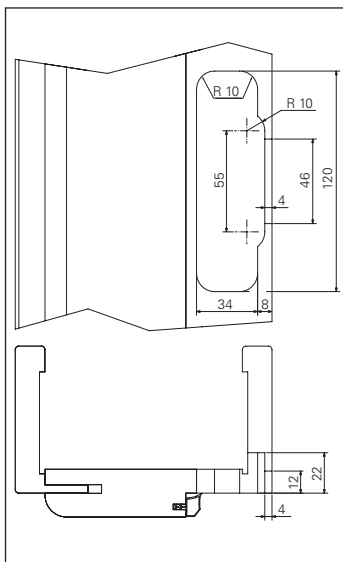
Einsetzen der Verstelleinheit in die Bandaufnahme. Befestigen mit den mitgelieferten

Senkschrauben DIN 7991 - M6x12 **(3)** und **(4)**

Mill the frame using special SFS jig, in order to obtain the dimensions as shown. Position the support **(b)** into the milled recess and fasten the 3 screws as shown. The length of fasteners required may vary dependent upon the application.

Position the assembled central section into the recess and tighten the screws **(3)** & **(4)**

Istruzioni di montaggio - Fitting instructions- Montageanleitung



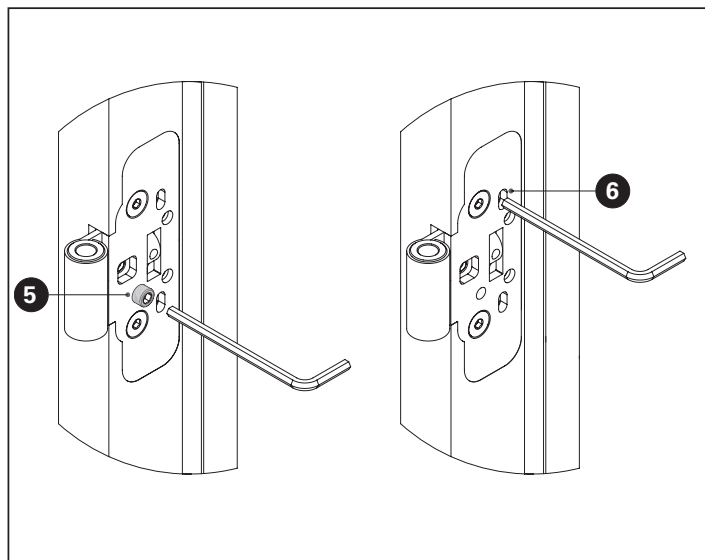
Fresare il telaio con l'apposita dima SFS per l'alloggiamento tasca secondo le quote indicate nel disegno. Posizionare la piastra di rinforzo **a nella fresata. Spessorare a seconda della misura **s** del profilo. Avvitare le viti **1** e **2** e fissare la piastra di rinforzo **b** in posizione.**

Posizionare l'anello centrale assemblato nella tasca. Inserire e avvitare le viti **3 e **4**.**

Mit der SFS Fräslehre den Türrahmen für das Verstellelement ausfräsen gemäss Massangabe auf der Zeichnung. Verstärkungsplatte **a** von der Zargenrückseite in die Ausfräsung legen. Die Bandaufnahme **b** von der Zargenvorderseite gemäss Zargenstärke **s** richtig positionieren und mit handelsüblichen M6-Senkschrauben **1** und **2** befestigen. Einsetzen der Verstelleinheit in die Bandaufnahme. Befestigen mit den mitgelieferten Senkschrauben DIN 7991 - M6x12 **3** und **4**.

Mill the frame using special SFS jig, in order to obtain the dimensions as shown. Position the reinforcement plate **a** into the milled recess. Shim in accordance with the profile measurement **s**. Tighten screws **1** & **2** and fix the reinforcement plate **b** in correct position.

Position the assembled central section into the recess and tighten the screws **3** & **4**.

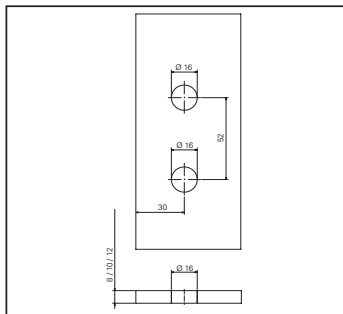


Svitare e togliere la vite ⑥. Importante: Svitare il grano ⑤ con una chiave a brugola finché tocca il coperchio.

Sicherungsschraube ⑥ lösen und entfernen. Wichtig: Die angegebene Schraube ⑤ solange mit dem Innensechskantschlüssel lösen bis die Abdeckung erreicht wird.

Unscrew and remove screw ⑥. Important: Unscrew the screw ⑤ with an Allen key turn until it touches the cover.

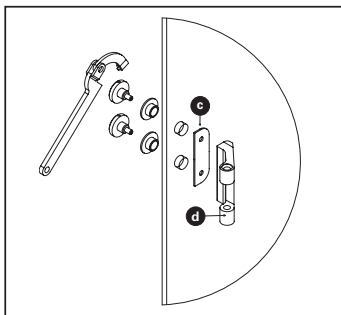
Istruzioni di montaggio - Fitting instructions- Montageanleitung



Fresare l'anta e ottenere così le misure indicate nel disegno.

Flügel fräsen gemäss Skizze.

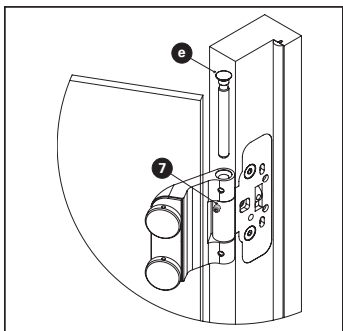
Mill the sash in order to obtain the dimensions as shown.



Montare la tasca **d e la guarnizione **c** sulla porta con gli appositi fissaggi assemblati. Serrare le borchie con l'apposita chiave SFS AW 30 cod. 763931.**

Flügelteil **d** und Dichtung **c** auf Glastüre mit den bereits vormontierten Befestigungselementen zusammenbauen. Punkthalter mit dem entsprechenden SFS Gelenkhakenschlüssel Kod. 763931 festschrauben.

Fix the sash plate **d** and the washer **c** onto the sash with the assembled fixing points. Tighten the fixing point with the special SFS key AW 30 cod. 763931.



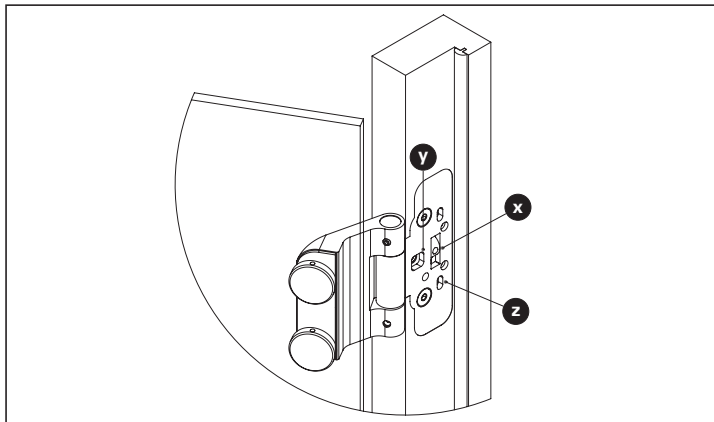
Assemblare la porta con il telaio. Inserire la spina **e e avvitare il grano **7** solo nel foro dell'anello superiore.**

Türe einhängen. Achse **e** einstecken und Gewindestift **7** nur in der oberen Bandrollen-Bohrung einschrauben.

Assemble the sash with the frame.

Insert pin **e** and screw security grub screw **7** into the hole in the top ring.

Istruzioni di regolazione - Adjustment instructions - Verstellanleitung



1 - Regolazione in profondità X +/- 2,5 mm: ruotare la ghiera verso l'alto o verso il basso fino ad ottenere la posizione desiderata

2 - Regolazione in altezza Z +/- 2,5 mm: avvitare il grano in senso orario per alzare la porta e in senso antiorario per abbassarla

3 - Regolazione laterale Y +/- 2,5 mm: ruotare il grano in senso orario per aumentare l'aria e in senso antiorario per diminuirla.

1 - Andruckverstellung X +/- 2,5mm: drehen des Rades nach oben oder nach unten bis der gewünschte Anpressdruck erreicht ist.

2 - Höhenjustierung Z +/- 2,5mm: drehen des Verstellstiftes im Uhrzeigersinn um die Türe anzuheben. Drehen im Gegenuhrzeigersinn um die Tür zu senken.

3 - Seitenverstellung Y +/- 2,5mm: drehen des Verstellstiftes im Uhrzeigersinn um die Luft zu vergrößern und drehen im Gegenuhrzeigersinn um die Luft zu verkleinern.

1 - Gasket pressure adjustment X +/- 2,5mm: rotate upward the ferrule or downward to achieve the required setting.

2 - Height adjustment Z +/- 2,5mm: turn the screw clockwise to lift the door and counterclockwise to lower it.

3 - Horizontal adjustment Y +/- 2,5mm: turn the screw clockwise in order to increase the air gap and counterclockwise to decrease it.

SFS intec S.r.l.

Division Construction

Via Castelfranco Veneto, 71

IT-33170 Pordenone

it.info@sfs.com

it.sfs.com